

第二課
日常生活
Kehidupan Sehari-Hari



對話一

(早上)

希蒂：太太太早！

Tàitai zǎo!

雇主：希蒂早！阿嬤起床了嗎？

Xī dì zǎo! Āmà qǐchuáng le ma?

希蒂：阿嬤還沒起床。

Āmà hái méi qǐchuáng.

雇主：好，我要上班。

Hǎo, wǒ yào shàngbān.

你小心照顧阿嬤。

Nǐ xiǎoxīn zhàogù Āmà.

希蒂：好，再見。

Hǎo, zàijiàn.

雇主：再見。

Zàijiàn.

Percakapan 1

(Pagi hari)

Siti : Selamat pagi, Nyonya!

Majikan : Selamat pagi, Siti!

Apakah Nenek sudah bangun tidur?

Siti : Nenek belum bangun tidur.

Majikan : Baik, saya mau pergi kerja.

Kamu hati-hati jaga Nenek.

Siti : Baik, sampai jumpa.

Majikan : Sampai jumpa.

對話二

希蒂：阿嬤早，

Āmà zǎo,

你現在要吃早餐嗎？

nǐ xiànzài yào chī zǎocān ma?

阿嬤：要。

Yào.

希蒂：你要吃什麼？

Nǐ yào chī shéme?

阿嬤：我要吃稀飯。

Wǒ yào chī xīfàn.

希蒂：好，你等一下。

Hǎo, nǐ děng yíxià.

Percakapan 2

Siti : Pagi Nenek, Apakah kamu mau sarapan sekarang?

Nenek : Mau.

Siti : Kamu mau makan apa ?

Nenek : Saya mau makan bubur.

Siti : Baik, tunggu sebentar.

對話三

(晚上)

希蒂：老^{ㄌㄠˋ}闆^{ㄍㄢˋ}，下^{ㄒㄩㄚˋ}班^{ㄅㄢ}了^{ㄌㄜˊ}？吃^ㄇ飯^{ㄉㄢˋ}了^{ㄌㄜˊ}嗎^{ㄇㄚˊ}？

Lǎobǎn, xiàbān le? Chīfàn le ma?

雇主：還^{ㄩㄥˊ}沒^{ㄇㄟˋ}。阿^ㄚ嬤^{ㄇㄚˊ}在^ㄞ做^{ㄉㄨㄛˋ}什^ㄕ麼^{ㄇㄛˋ}？

Háiméi. Āmà zài zuò shéme ?

希蒂：她^{ㄊㄚ}在^ㄞ吃^ㄇ飯^{ㄉㄢˋ}。

Tā zài chīfàn.

等^{ㄉㄨㄥˊ}一^ㄟ下^{ㄒㄩㄚˋ}要^{ㄩㄞˋ}去^ㄑ公^ㄍ園^{ㄩㄢˊ}。

Děng yíxià yào qù gōngyuán.

Percakapan 3

(Malam hari)

Siti : Pak/Ibu (Bos), (anda) sudah pulang kerja ?

Apakah sudah makan?

Majikan : Belum (makan). Nenek sedang melakukan apa?

Siti : Dia sedang makan.

Nanti mau ke taman.

生詞一 Kosakata 1

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	早上	ㄉㄠˇ ㄕㄨㄢˋ	zǎoshàng	zǎoshàng	pagi hari
2.	太太	ㄉㄤˋ ㄊㄞˋ	tàitai	tàitai ^o i	nyonya
3.	早	ㄉㄠˇ	zǎo	zǎo	pagi
4.	阿嬤	ㄚ ㄇㄚˋ	Āmà	Amà	nenek
5.	起床	ㄑǐ ㄔㄨㄤˊ	qǐchuáng	cǐchuáng	bangun tidur
6.	還沒	ㄏㄞˊ ㄇㄟˊ	háiméi	háiméi	belum
7.	要	ㄧㄠˋ	yào	yào	mau
8.	上班	ㄕㄨㄢˋ ㄅㄢ	shàngbān	shàngban	kerja
9.	小心	ㄒㄩㄢˊ ㄒㄩㄢˊ	xiǎoxīn	siǎosin	hati-hati
10.	照顧	ㄓào ㄍù	zhàogù	jhàogù	menjaga
11.	好	ㄏㄠˇ	hǎo	hǎo	baik
12.	再見	ㄉㄠˋ ㄐㄢˋ	zàijiàn	zàijiàn	sampai jumpa

生詞二 Kosakata 2

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	現在	ㄒㄩㄢˋ ㄗㄞˋ	xiànzài	siànzài	sekarang
2.	要	ㄧㄠˋ	yào	yào	mau
3.	吃	ㄇ	chī	chih	makan
4.	早餐	ㄆㄠ ㄘㄢ	zǎocān	zǎocan	sarapan
5.	稀飯	ㄒㄩㄢˋ ㄈㄢˋ	xīfàn	sifàn	bubur
6.	等	ㄉㄥ	děng	děng	tunggu
7.	一下	ㄧㄥ ㄒㄩㄢˋ	yíxià	yísià	sebentar

生詞三 Kosakata 3

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	晚上	ㄨㄤˋ ㄕㄞˋ	wǎnshàng	wǎnshàng	malam hari
2.	下班	ㄒㄩㄢˋ ㄅㄢ	xiàbān	siàban	pulang kerja
3.	吃飯	ㄇ ㄈㄢˋ	chīfàn	chihfàn	makan
4.	做	ㄉㄞˋ	zuò	zuò	melakukan
5.	在	ㄗㄞˋ	zài	zài	sedang
6.	去	ㄑㄩˋ	qù	cyù	ke/pergi
7.	公園	ㄍㄨㄥ ㄩㄢˊ	gōngyuán	gongyuán	taman

句型練習 Latihan pola kalimat

1 · (太太) + 早!

太太	早!
老闆	
希蒂	

	早!
--	----

2 · A: (你) … 了嗎?

B: (我) + 還沒……。

你/他/她	吃飯	了嗎?
爸爸	下班	

我/你/他/她	還沒	吃飯。
媽媽		下班。

		了嗎?
	還沒	

3 · A: (你) + 要吃 什麼?

B: (我) + 要吃 ……。

你/他/她	要吃	什麼?
阿嬤		乾麵 (gānmìàn)
希蒂		滷肉飯 (lǔròufàn)

	要吃	什麼?

4 · (我) + 等一下 + 要 ……。

奶奶	等一下	要	吃飯。
希蒂			去公園。

	等一下	要	
--	-----	---	--

5 · A: (你) + (正)在 做什麼?

B: 人 + (正)在 ……。

你/他/她	(正)在	做什麼?
太太		上班。
		吃飯
希蒂		照顧阿嬤。
	吃晚飯	

	(正)在	做什麼?

小叮嚀 Info singkat

打招呼

臺灣人打招呼通常不握手，只會簡單點個頭，說聲「你好」或「早安」。比較正式的時候，臺灣人會敬禮或握手，但不互碰臉或親吻。

Menyapa

Pada umumnya orang Taiwan tidak menjabat tangan saat menyapa, cukup dengan menganggukan kepala sedikit dan berkata 「nǐ hǎo/halo」 atau 「zǎo ān/selamat pagi」. Dalam keadaan yang lebih formal, orang Taiwan akan memberi hormat atau berjabat tangan, tetapi tidak dengan bersentuhan wajah.

練習 Latihan

1. 請選擇生詞的意思

Padankan kata yang di kiri dengan artinya yang di kanan.

- | | |
|--------------------------|----------------|
| (1) 早餐(ア蚤 ヲ ㄅㄛ / zǎocān) | A kerja |
| (2) 吃飯(イ ㄅㄛ / chīfàn) | B menjaga |
| (3) 上班(ア ㄅㄛ / shàngbān) | C makan |
| (4) 再見(ア ㄅㄛ / zàijiàn) | D bangun tidur |
| (5) 照顧(イ ㄅㄛ / zhàogù) | E malam hari |
| (6) 等(ウ ㄅㄛ / děng) | F pulang kerja |
| (7) 起床(ク ㄅㄛ / qǐchuáng) | G tunggu |
| (8) 下班(ア ㄅㄛ / xiàbān) | H sarapan |
| (9) 晚上(ム ㄅㄛ / wǎnshàng) | I sampai jumpa |
| (10) 公園(ク ㄅㄛ / gōngyuán) | J taman |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Ucapkan gambar yang dimaksud dibawah ini dalam bahasa Mandarin .

(1)



(2)



(3)



(4)



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

Lengkapi kalimat sesuai dengan gambar yang tertera.

(1) A：太太在做什麼？

B：她在_____。



(2) A: 阿嬤早上去公園_____?

B: _____。



(3) A: 你晚上要吃_____?

B: 我要吃_____。



(4) A: 阿嬤在做什麼?

B: _____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Susun ulang kata acak di bawah ini menjadi satu kalimat yang benar.

(1) ①小孩 ㄊㄞˇ / xiǎohái ②希蒂 ㄒㄧˊ / Xīdì

③有 ㄩˇ / yǒu ④還沒 ㄇㄟˋ / hái méi

(2) ①我 ㄨㄛˇ / wǒ ②公園 ㄍㄨㄥㄩㄢˊ / gōngyuán

③一下 ㄧㄥˋ / yíxià ④等 ㄉㄥˇ / děng ⑤要 ㄩㄠˋ / yào

⑥去 ㄑㄨˋ / qù?

(3) ①小心 ㄒㄩㄢˊ / xiǎoxīn ②你 ㄋㄧˇ / nǐ ③阿嬤 ㄚㄝˊ / Āmà

④照顧 ㄓào / zhàogù

(4) ①太太 ㄊㄞˋ / tàitai ②吃 ㄔ / chī ③早餐 ㄗǎo / zǎocān

④正在 ㄓèng / zhèngzài

5. 任務練習 Tugas

(1) 老闆下班回家，請向他報告今天你跟阿嬤做了什麼。

Majikan baru pulang kerja. Coba kamu memberitahukan kepada majikan kegiatan yang kamu lakukan bersama Nenek hari ini.

(2) 詢問阿嬤晚餐想吃什麼，並為她準備。

Tanya Nenek malamnya mau makan apa dan siapkan untuk dia.

6. 本課重要句子 Kalimat penting

- (1) 阿嬤正在吃飯。
- (2) 阿嬤還沒起床。
- (3) 你要吃什麼？

